

ANCIENT TRANCE

12. FESTIVAL FÜR MAULTROMMEL UND WELTMUSIK



Programm
2022

LIEBE & GEWALTFREIHEIT / LOVE & NON VIOLENCE

Wir möchten alle bitten, **Rücksicht aufeinander** zu nehmen. Jegliche Äußerungen von Diskriminierung, Sexismus, Fremdenfeindlichkeit, Rassismus und Gewalt sind nicht gestattet. Schwerwiegende und wiederholte Belästigungen können zum Platzverweis, Hausverbot und Anzeige führen. Wenn Ihr beobachtet, wie jemand gewalttätig wird, so seht bitte nicht weg und informiert unsere Spirit Keeper oder unsere Security. Vielfalt!

We would like to ask every one to **take care of each other** and to show respect. If you see any violence, please do not ignore it, but instead inform our security.

SPIRIT KEEPER

Hotline: 0163-3705033

Die Spirit Keeper sind Eure ersten Ansprechpartner bei Fragen, Problemen und Konflikten. **Sprecht sie an!** Ihr erkennt sie leicht an den Spirit Keeper Westen. The Spirit Keepers are your first contact people for questions, problems and conflicts. Speak to them! You can easily recognise them by their Spirit Keeper vests.



Offenes Feuer und Campingkocher sind überall auf dem Festivalgelände, den Zeltplätzen und Waldgebieten strikt untersagt! Es gibt eine offizielle Kochstelle auf der betonierten Fläche im Auencamp. Achtet auf die Ausschielderungen.

Wir haben ein ausgeklügeltes **Recyclingsystem**. Bitte respektiert unsere Bemühungen und achtet auf die Beschilderungen. **Glasflaschen** sind auf dem Festivalgelände nicht erwünscht.

Bitte lasst Eure Zigarettenstummel nicht liegen! An den Bars und am Merchandise-Stand erhältet Ihr **Taschenaschenbecher**.

Any open fires including cooking stoves on the campground and anywhere else are prohibited. We got a nice functioning **recycling cycle** - please respect our efforts. Glass bottles are not allowed at the festival area.

Please don't leave your cigarette butts anywhere. Our bars and merchandise booth provide you with our nifty pocket ashtrays.

RAHMENPROGRAMM / ACTIVITIES

Tobt herum, lacht, schafft, genießt Kindsein auf unseren Spielplätzen der Festwiese und natürlich am **Platz der Spiel lust**. In offenen Angeboten u.a. der **Aeracura Wildnisschule** könnt Ihr die Natur und eure Sinne erforschen.

Healing Space und Shanti Family Camp steht im Zeichen des Wassers und möchte alle Gäste einladen, an der heilenden Quelle in seiner Mitte zu verweilen und sich zu regenerieren. An der Welcome Water Bar könnt Ihr eure Becher mit Kristall- oder Blütenwasser auffüllen, im Heilerdorf Massagen und Körperarbeit in Einzelsessions genießen, Kinder können im KidZart-Zelt bei Hörspielen und Singkreisen basteln. Meditative Jam Sessions und Hängematten-Wäldchen laden zum Träumen ein. Wenn es dunkel wird hüllt das RobotHeart Lab das Teezelt in dreidimensionale Fraktale. Gemeinsam entdecken wir so abstrakte Formen von Molekülen über Pflanzen bis Galaxien mit Farben aus einer anderen Welt.

Der **Firespace** lädt ebenso wieder zum Staunen und Mitmachen ein, täglich gibt es kostenlose Fire Safety Workshops. Wer beim Tanzen und Spielen mit dem Feuer nicht genug zum Schwitzen kommt, der schaut mal in die **Sauna**.

Auch in diesem Jahr könnt Ihr auf **Markt der Möglichkeiten** ein Forum für nachhaltige Projekte und Ideen finden.

Show & Spektakel Walking Act Florian wird mit Jonglage, Diabolo und Poi auf Stelzen am **Freitag** für euch unterwegs sein.

Power of moo - Liveperformance im Publikum könnt Ihr über das gesamte **Festivalwochenende** kennenlernen, achtet auf das gelbe Fragezeichen.

Schminken für Kinder dieser Welt mit Corinne nahe Platz der Spiel lust am **Freitag 15-16 Uhr und Samstag 14-15 Uhr**.

FOTO- UND FILMAUFNAHMEN / MEDIA COVERAGE

Es werden überall auf dem Festivalgelände professionelle Foto- und Filmaufnahmen gemacht. Wenn Ihr keine Dokumentation von euch möchtet, sprecht die Fotografinnen an.

Professional photographs and films will be made at the Ancient Trance Festival. If you are uncomfortable with this you may approach our photographers.

Informationen



Waldbrandgefahr!
Keine offenen Feuer-
und Kochstellen

TAUCHA

Achtung!
Eichenprozessionsspinner



CARAVAN PARKING
Hundewiese

KIRCHE

CHILLVILLE

MARKT DER
MÖGLICHKEITEN

TROMMELCAMP

SCHÖPPENTEICH

AUENCAMP

CAR PARKING

CARAVAN
PARKING

CAR PARKING



Tram

LEIPZIG

Festival Office

Karte

Spiritraum & Gelstgarten



KIRCHE

Helferbüro/
Volunteers Office



MARKT

SOUND &
SILENCE



ZELT



Spiel-
platz



BAMBUS



Instruments

Platz der
Spielelust

Sauna

Healing Area
Shanti Camp

Yoga-
wiese



TEICH

Firespace

Workshop-
wiese &
-kiosk



DONNERSTAG

	TEICH	BAMBUS	ZELT	KIRCHE	SOUND & SILENCE
15.00	ERÖFFNUNG Trommelzug zum Friedensbaum				
16.00					
17.00	GUACAYO Reggae Pop Germany				
18.00					
19.00	MONSIEUR DOUMANI Mediterranean Psy-Folk Cyprus				
20.00		KLANG- PHONICS Techno Live Germany			
21.00					
22.00		OLENA UUTAI Jaw Harp Virtuosa Jakutia			
23.00					
Nacht				AQUARIO & CURASON ENSEMBLE World Medicine Music	



In tiefer Anteilnahme möchten wir unserem Freund und inspirierendem Musiker Tran Quang Hai gedenken.

Alle Bands findet ihr auch hier online!



Bands FREITAG

	TEICH	BAMBUS	ZELT	KIRCHE	SOUND & SILENCE	MARKT	
			PAN PANAZEH Kindarklang-welten Germany			10.00	
		M&3M Mouth & Hand Trance Germany		KUTMA- NAALY SULTAN- BEKOV Jaw Harp Virtuoso Kirgistan	GONG KLANG- REISE Germany	11.00	
	BARMER BOYS Rajasthani Sufi Folk India					12.00	
	ELECTRIC JALABA Gnawa Trance Marokko, UK					13.00	
						14.00	
		VARKOCS Hooligan Folk Slovakia				15.00	
			NEPTUNE CHAPOTIN Jaw Harp Virtuoso India	NICOLAS MORTELMANS Sitar Concert Belgium	YANTI & FAMILY Singing Prayers Germany	16.00	
	DIKANDA World Fusion Folk Poland					17.00	
						18.00	
		Yael DECKEL- BAUM Singer/Song- writer Israel			LOVE EVOLVE AWAKEN Bhakti Band	BRUMLISTA Jaw Harp Trance Czech Republic	19.00
	YELÉ Ethno-Blues Burkina Faso, France		ILHAAM PROJECT Heart Creations Israel, France			20.00	
						21.00	
		TURFU Cosmic Accor- dion Trance France		STEPHAN MICUS One-Man Uni- verse of Sound Germany	GAIATREES Light- & Heartful Mantra Music Germany	22.00	
						23.00	
	BEATS ANTIQUE Experimental World Fusion USA		CORAZON DEL MUNDO Sacred World Music Germany, India			Nacht	
					ORKA Medicine Music Singing Circle		

AFTERHOUR im Trommelcamp

Bands SAMSTAG

	TEICH	BAMBUS	ZELT	KIRCHE	SOUND & SILENCE	MARKT
11.00						
11.00		PRABABA Ancient Slavic Folk Poland			SARAH EILEEN & NAKANDI Heartsongs Germany	
12.00			MARKUS MASCHER Singer/Songwriter Germany	SPIRIDON SHISHIGIN & FRIENDS Khomus Concert Jakutia		
13.00	RIVER ROOTS Upbeat Good-Vibe Acoustic UK	ALBIN PAULUS Jaw Harp Virtuoso Austria			ASHIM ROY Campfire Singer/Songwriter Germany	TBA Ancient Trance Music
14.00			SHATRIMAN Sacred Sounds & Songs Germany			
15.00	BCUC Afro Psychedelic South Africa					
16.00		YAYBOLO Trash Trance & Space Loops Netherlands		NADISHANA SOMOS DUO World Jazz Russia, Hungary	ANA HATA Motherland Medicine Music Germany	KUTMA-NAALY SULTAN-BEKOV Jaw Harp Virtuoso Kirgistan
17.00			KAYAM Falafel Pop Germany, Israel			
18.00	MINYO CRUSADERS Minyo Big Band Japan					
19.00		CLOUD JAM Eclectic Folk Ukraine		LIQUID SOUL Music out of Air & Water Germany	LUNA SOL Connecting Medicine Music Germany	VOJTA VIOLINIST Celtic Didge'n'Loop Czech Republic
20.00			ORION Overtone Trance Germany			
21.00	MARI BOINE Music of the heart & soul					
22.00		NACION EKEKO Electro Native Argentina		WANG LI Jaw Harp Virtuoso China	AETHERNAS Spontaneous Soundscapes	
23.00						
Nacht	KILA Experimental World Fusion USA		MATTEA LUNA Sacred World Music Germany, India		YAIR DALAL & AQUARIO Singing Circle	

AFTERHOUR im Trommelcamp

SONNTAG

	TEICH	BAMBUS	ZELT	KIRCHE	SOUND & SILENCE	MARKT
					HEALTH-WAVES Holographic Sound Journey	10.00
	ORKA Healing Music Israel	MAUL-TROMMEL SPECIAL International Jaw Harp Virtuosos		GONG & ORGEL Cosmic Sounds & Grooves		11.00
					VERA ARM-BRÜSTER Harp Virtuosa Germany	YAYBOLO Trash Trance & Space Loops Netherlands
			VOJTA VIOLINIST Celtic Didge'n'Loop Czech Republic			13.00
	KUMBIA BORUKA Nueva Cumbia Mexico, France					14.00
		ETRAN DE L'AIR Touareg Blues Niger		STEPHAN MICUS One-Man Universe of Sound Germany	COLOURFUL TRIBE Magic Family World Music Germany	15.00
	ORANGE World Beat Tribal Trance Germany		YEMANJO Afro-Latin Beats'n'Groove USA			YOEMAN Jaw Harp from the Uckermark Germany
					SEIKILO Ancient World Music Greece, Israel	17.00
		YAIMA Ambient Folk-tronic USA		EPI Throat Singing Master Mongolia		18.00
	MDOU MOCTAR Hypnotic Desert Rock Niger					19.00
						20.00
						21.00
						22.00
					ANCIENT TRANCE CHANTING ALLSTARS Heartsongs	23.00
						Nacht

Bands

INSTRUMENTE & STIMME

Instruments & Voice

Zeiten, Orte und Preise erfahrt
Ihr am Workshopkiosk & online!

- ▷ Maultrommel'n'Beatbox *Joachim Hellmann*
- ▷ Dao of Mouthharp - Qi Gong und Maultrommel
Joachim Hellmann
- ▷ Klangmassage mit dem Monochord *Christian Noll*
- ▷ Stimm-Improvisation & Vocal Painting *Vera Armbruster*
- ▷ Maultrommel spielen lernen *Kian Wind*
- ▷ Fundamental Mouth Harp *Neptune Chapotin*
- ▷ Progressive Mouth Harp *Neptune Chapotin*
- ▷ Everyone Can Beatbox! *Cameron Campbell MC Eucalips*
- ▷ Intermediate Jaw Harp *Nadishana*
- ▷ Die Flairdrum kommt - Bau dir deine Flairdrum
Daniel Bornmann
- ▷ Jaw Harp & Voices *Olena UUTAI*
- ▷ Morchang/Maultrommel/Morsing *Ankur Malhotra*
- ▷ Divinely Circle Singing & Voice practice *Erik Manouz*
- ▷ Deep Vocal Journey *Orka*
- ▷ Orchestra Karotti *Pan Panazeh alias DON KAROTTE*
- ▷ Harmonium spielen lernen *Sadbhuja Dasa*

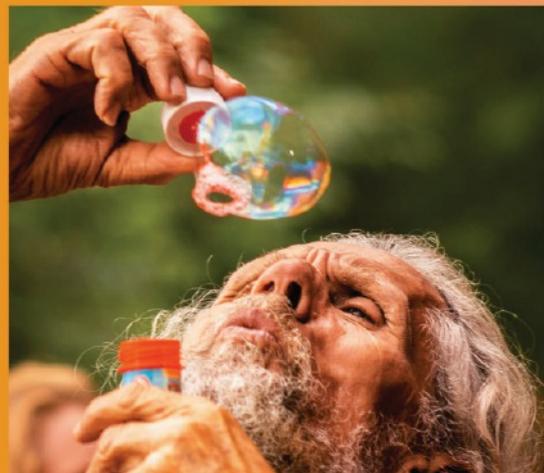


GEIST & SEELE

Spirit & Soul

Zeiten, Orte und Preise erfahrt
Ihr am Workshopkiosk & online!

- ▷ Open Heart Meditation *Marie Milling*
- ▷ Kraft der Rituale *Janine Jabs*
- ▷ Kraft der Heilung *Janine Jabs*
- ▷ Verkörperte Verbundenheit *Nexi Weber*
- ▷ Women Circle *Agnes Marr*
- ▷ Entdecke dein BEEING - Die Kraft in dir *Theresa Maier*
- ▷ Breathwork with vibrational sound *Vanesa Alvarez*
- ▷ Frauenkreis "Im Fluss der Weiblichkeit" *Claudia Gärtner*
Sadbhuja Dasa
- ▷ Vedische Astrologie, Lerne die Sterne lesen
Sadbhuja Dasa
- ▷ Liberage - entfessele die Kraft der Wut *Jule Geller*
- ▷ Ab in den Wald - für Kinder *Sylvia Ahlheim*



Workshops

Workshops



HANDWERK & KUNST

Crafts & Art

**Zeiten, Orte und Preise erfahrt
Ihr am Workshopkiosk & online!**

- ▷ Werkstatt Natur - Kreatives Tun mit Naturmaterialien
Manuel Kerker
- ▷ Einführung ins Puppenspiel *Jennifer Schlorke*

KÖRPERARBEIT & TANZ

Bodywork & Dance

**Zeiten, Orte und Preise erfahrt
Ihr am Workshopkiosk & online!**

- ▷ Tanzmeditation *Pia Weinschenk*
- ▷ Shakti Dance *Sangeeta Kala-Akal*
- ▷ Taijiquan - Bewegungskunst *Joachim Hellmann*
- ▷ Ashtanga Yoga *Alexandra Stajkoski*
- ▷ Kakao Zeremonie - Ritual *Michaela Hering*
- ▷ Selbsthilfe mit Akupressur *Eva Patzak*
- ▷ Acroyoga *Wilhelm Witzleb*
- ▷ Indian Contemporary Dance *Vidushi Gupta*
- ▷ Contact Improvisation & intuitives Tanzen
Marius Kandler
- ▷ Poi für Beginner/Fortgeschritte *Sascha Oswald*
- ▷ Shakti Yoga Flow *Rebecca Scheller*
- ▷ Achtsames Yoga des Mitgefühls *Patricia Wilhelm*
- ▷ Theater Improvisation Play! *Myrthe van den Kieboom*
- ▷ Thai Yoga Massage *Claudia Gärtner*
- ▷ 108 Sonnengrüße *Sarah Wernicke*



Alle weiteren
Infos findet ihr
hier online!



Öffnungszeiten Workshopkiosk

Der Kiosk ist für den Ticketverkauf zu
folgenden Zeiten geöffnet:

Donnerstag 14 - 16 Uhr
Freitag 10 - 15 Uhr
Samstag 10 - 13 Uhr

Workshops

Willkommen zum 12. Ancient Trance,

Es kommt mir wie ein Wunder vor, dass wir uns wieder hier in Taucha versammeln können, um das Leben, die Musik und die Kreativität friedlich zu feiern!

Unser diesjähriges Thema "Einheit in Vielfalt" kann als Wunsch, Gebet oder Mahnung verstanden werden: Nur gemeinsam und mit offenen Herzen können wir den Konflikten und Spaltungen begegnen, die zunehmend unseren Alltag bestimmen.

Unser Mitgefühl ist bei den Menschen, denen gerade nicht nach feiern zumute ist.

Lasst uns unsere Unterschiede wertschätzen, Frieden, Respekt und Toleranz leben!

Welcome to the 12th Ancient Trance Festival!

It strikes me as a miracle that we can gather again here in Taucha to peacefully celebrate life, music and creativity! Our topic this year "Unity in Diversity" can be understood as a wish, prayer or reminder: Only together and with open hearts can we face the conflicts and divisions that increasingly determine our everyday life. Our sympathy is with those who don't feel like celebrating these days. Let's appreciate our differences, live peace, respect and tolerance!

Wir wollen gerne am zweiten Augustwochenende 2023 das 13. Ancient Trance mit Euch feiern - sobald dies sicher ist, hört ihr von uns!

Danke, Danke &
bis gleich!!